RESEARCH METHODS IN FOREIGN LANGUAGES, LITERATURES & CULTURES

(Fall 2019)

Colorado State University, Fort Collins
Languages, Literatures and Cultures
F. 3-4:30 [Eddy 119]

Antonio F. Pedrós-Gascón, C124 Clark
antonio.pedros-gascon@colostate.edu
Office Hours: MWF 10 to 10:50
(also by appointment via email)

REstrictions: Graduate Course.

Course Description:
This one-credit course is designed to prepare graduate students in Languages, Literatures and Cultures to carry out research in their field.
Since all students in the classroom are graduate students of Spanish, discussions will be held in Spanish, though readings are in English.

n.b.: this syllabus is subject to changes.

Course Objectives:
• Students will be introduced to the various databases and scholarly resources available, and will build the skills needed to use these resources effectively.
• Students will learn to select the available resources appropriate to their research and gain practical experience in using them.
• Students will develop an understanding of the responsibilities and expectations in their current and future scholarly work.
• Students will also be encouraged to think about their orientation and goals in the MA Program, to think about careers, jobs and how to present themselves professionally.

Textbooks:
For everyone (mandatory):

For Literature/Culture oriented students (this or a newer version is recommended):

For (Applied) Linguistics oriented students (this or a newer version is recommended):

Other materials will be available via Canvas (indicated with *).

Evaluation Method:
1. Attendance and class participation 10%
2. Homework and in-class activities (included quizzes) 10%
3. Reading notes 10%
4. Interview to a professor on their research 20%
4. Annotated Bibliography (Style 5%. Selection 10%. Report 20%) 35%
5. Report of questions and thoughts raised by research 15%
EVALUATION SCALE:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Grade</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A+</td>
<td>97-100</td>
</tr>
<tr>
<td>A</td>
<td>93-96</td>
</tr>
<tr>
<td>A-</td>
<td>90-92</td>
</tr>
<tr>
<td>B+</td>
<td>87-89</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>83-86</td>
</tr>
<tr>
<td>B-</td>
<td>80-82</td>
</tr>
<tr>
<td>C+</td>
<td>77-79</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>73-76</td>
</tr>
<tr>
<td>D</td>
<td>60-72</td>
</tr>
<tr>
<td>F</td>
<td>0-59</td>
</tr>
</tbody>
</table>

EVALUATION METHOD:

a) ATTENDANCE AND PARTICIPATION (10%): The student is expected to come to class ready to participate. If a student does not come to class, he or she is not participating, and hence there will be a deduction of 1% (10 classes this semester= 10%).

b) HOMEWORK AND IN-CLASS ACTIVITIES (10%), and READING NOTES (10%): The student is expected to bring all the assigned homework to class and reading notes that must be presented at the beginning of the class. Absence is not an excuse for not turning in homework before class starts.

Students need to take notes of the readings assigned for the class. The notes will be requested by the professor and graded 1 (notes were provided and they show that the read was done) or 0 (no notes were provided), unless noted differently. The student should email to the professor the homework/notes before the class starts if he/she is not attending the class.

c) INTERVIEW TO A PROFESSOR (20%): Students will interview a professor (who is engaged on research) on his or her methods of research (does not have to be a CSU person) and will write a narrative (not dialogue, but some direct quotations are acceptable) of 500-700 words.

d) ANNOTATED BIBLIOGRAPHY (35%: Style 5%, Selection of Articles 10%, Report 20%): The student is expected to read at least 10 different sources (recent, unless they are foundational articles) on the topic of interest, and write a brief summary of each of the sources of 150 words. This project can be combined with research for another class as long as the other professor approves it. MLA or APA style is required in the bibliography.

e) QUESTIONS AND THOUGHTS FOR FUTURE RESEARCH (10%): Based on the sources analyzed for annotated bibliography, the student will write a 500 words reflection with questions and thoughts raised by this research that he or she would like to investigate in the future.

RESPONSIBILITIES:

1. To read the assigned materials and take notes of them before the class meets.
2. To participate in the discussions and to arrive on time.
3. To provide the homework, compositions, and notes when requested by the professor. If the student needs to skip a class it is his/her responsibility to know what the homework assigned for the next day is. Also, if a student is not attending a class, it is his/her responsibility to email the homework due that day before the class meets.
4. To recognize any resource consulted, indicating the pagination, at the end of the assignments (except for the reading notes) to avoid any instance of academic dishonesty.
5. To elaborate your thought, organize it so that information flows and present adequately the analysis in the classroom or in written.
6. To use an adequate register of the language in the written assignments.

ACADEMIC INTEGRITY: [partially quoted from http://catalog.colostate.edu/front/policies.aspx, please read the original]

“Academic dishonesty (see examples below) undermines the educational experience at Colorado State University, lowers morale by engendering a skeptical attitude about the quality of education, and negatively affects the relationship between students and instructors. Instructors are expected to use reasonably practical means of preventing and detecting academic dishonesty. Any student found responsible for having engaged in academic dishonesty will be subject to academic penalty and/or University disciplinary action. Students are encouraged to share responsibility for the academic integrity of the University by reporting incidents of academic dishonesty. Examples of academic dishonesty include (but are not limited to):

n.b.: This course will adhere to the Academic Integrity Policy of the Colorado State University General Catalog [Page 7] and the Student Conduct Code.

DISABILITIES SERVICES:

If the student needs special testing accommodations or other classroom modifications, he/she should notify ASAP both the instructor and the office of Resources for Disabled Students [RDS].

“Any student who is enrolled at Colorado State University and who self-identifies with RDS as having a disability is eligible for support from RDS. Specific accommodations are determined individually for each student and must be supported by appropriate documentation and/or evaluation of needs consistent with a particular type of disability. RDS reserves the right to ask for any appropriate documentation of disability in order to determine a student's eligibility for accommodations as well as in support for specific accommodative requests.” [Quoted from http://rds.colostate.edu/mission.asp#whatwedo]
## CALENDAR:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Week 1</th>
<th>In class</th>
<th>Homework</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 08/30  | Introduction of the course  
         “Prologue. Becoming a Researcher” (pp. 3-8).  
         “Chapter 1: Thinking in Print” (pp. 9-15).  
         “Introduction”, Mackey and Gass,* (pp. 1-4). | Reading the materials presented in class. |

| Week 2: | | |
|---------| | |
| 09/06   | “Chapter 5: From Problems to Sources” (pp. 68-83).  
         “Chapter 6: Engaging Sources” (pp. 84-101). | Opening an Academia.edu account. |

| Week 3: | | |
|---------| | |
| 09/13   | Library resources. Visit to the  
         Library with Jimena Sagás.  
         Morgan Library TBD. | Identify an MA Thesis in the library (related more or less to your area),  
         analyze its format and write a 400 words report on the topic, structure  
         (narrative form). |

| Week 4: | | |
|---------| | |
| 09/20   | Brief presentation of the MA Thesis studied.  
         “Chapter Six. Making Notes”, Altrick and Fenstermaker (pp. 205-218).* | |

| Week 5: | | |
|---------| | |
| 09/27   | Faculty Interview on Research Due.  
         “Chapter 3: From Topics to Questions” (pp. 35-50).  
         “Chapter 4: From Questions to Problems” (pp. 51-67). | |

| Week 6: | | |
|---------| | |
| 10/04   | “Chapter 7: Making Good Arguments” (pp. 108-119).  
         “Chapter 8: Making Claims” (pp. 120-129).  
         “Chapter 9: Assembling Reasons and Evidente” (pp. 130-138). | |

| Week 7: | | |
|---------| | |
| 10/11   | Presentation by Dr. Knarvik on research in Linguistics (Quantitative and  
         qualitative)  
         References in MLA and APA styles.  
         Identification and selection of materials for the Annotated Bibliography. In-  
         class activity. Room TBA. | |

| Week 8: | | |
|---------| | |
| 10/18   | Presentation by Dr. Soler on research in Translation Studies.  
         “Chapter 12: Planning” (pp. 177-186).  
         “Chapter 13: Drafting Your Report” (pp. 187-201). | |

| Week 9: | | |
|---------| | |
| 10/25   | Presentation by Dr. Canto on research in Literature/Culture.  
         “Chapter 16: Introductions and Conclusions” (pp. 232-248)  
         “Chapter 17: Revising Style” (pp. 249-269) | |

| Week 10: | | |
|---------| | |
| 11/01   | “The Ethics of Research” (pp. 273-276)  
         “English Research Methods and the Digital Humanities”, Marilyn Deegan  
         (pp. 218-245)*  
         Upload Certificate of Completion of the Mastery Quizz of Ethics Training  
         from CSU  
         http://rcr.colostate.edu/training.html | Send your report of Questions and  
         Thoughts about Future Research |

Upload Final reflection due November 8  
Annotated Bibliography due December 1.